

**Art. 2.** Un protocole informatique est conclu entre, d'une part, la direction de l'hôpital, le médecin en chef, le pharmacien titulaire ou le pharmacien en chef et le responsable du système informatique et, d'autre part, chaque médecin et praticien de l'art dentaire prescripteur.

Le protocole informatique comprend :

1° la procédure permettant au médecin ou praticien de l'art dentaire concerné d'authentifier son identité lorsqu'il rédige la prescription;

2° la procédure dont l'application permet au document électronique visé à l'article 1<sup>er</sup> de répondre aux conditions visées à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 2° et 3°.

**Art. 3.** La procédure visée à l'article 2, alinéa 2, 2°, correspond à un protocole général établi conformément à l'article 3 de l'arrêté royal du 27 avril 1999 relatif à la force probante des données enregistrées, traitées, reproduites ou communiquées par les dispensateurs de soins, les organismes assureurs, l'Institut national d'assurance maladie-invalidité et toute autre personne physique ou morale en application de la loi coordonnée le 14 juillet 1994 et de ses arrêtés d'application.

**Art. 4.** Le protocole visé à l'article précédent est transmis dans le mois de son approbation par le Ministre ayant les Affaires sociales dans ses attributions au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et à l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de santé.

**Art. 5.** La Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 juin 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX

**Art. 2.** Een informaticaprotocol wordt gesloten tussen enerzijds de directie van het ziekenhuis, de hoofdgeneesheer, de apotheker-titularis of hoofdapotheeker en de verantwoordelijke van het informaticasysteem en anderzijds elke voorschrijvende geneesheer en beoefenaar van de tandheelkunde.

Het informaticaprotocol omvat :

1° de procedure aan de hand waarvan de betrokken geneesheer of beoefenaar van de tandheelkunde bij het opstellen van het voorschrift zijn identiteit kan authenticeren;

2° de procedure door de toepassing waarvan het elektronisch document bedoeld in artikel 1 voldoet aan de voorwaarden bedoeld in artikel 1, § 1, 2° en 3°.

**Art. 3.** De procedure bedoeld in artikel 2, tweede lid, 2°, stemt overeen met een algemeen protocol dat is tot stand gekomen conform artikel 3 van het koninklijk besluit van 27 april 1999 betreffende de bewijskracht van de door de zorgverleners, de verzekeringsinstellingen, het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering en andere natuurlijke of rechtspersonen met toepassing van gecoördineerde wet van 14 juli 1994 en haar uitvoeringsbesluiten opgeslagen, verwerkte, weergegeven of meegedeelde gegevens.

**Art. 4.** Het in het vorige artikel bedoelde protocol wordt binnen de maand na zijn goedkeuring door de Minister die de Sociale Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, overgemaakt aan de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en aan het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten.

**Art. 5.** De Minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 juni 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2009 — 2299

[C — 2009/11287]

**28 JUIN 2009.** — Arrêté royal relatif à l'application automatique de prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel aux clients protégés résidentiels à revenus modestes ou à situation précaire

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution;

Vu la loi programme du 27 avril 2007, Titre II Energie, Chapitre II, notamment les articles 3 et 5 jusqu'au 12;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 décembre 2008;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat du Budget, donné le 18 décembre 2008;

Vu l'avis de la Commission de protection de la vie privée, donné le 29 avril 2009;

Vu l'avis n° 46.262/3 du Conseil d'Etat, donné le 31 mars, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre du Climat et de l'Energie et du Ministre de l'Entreprise et la Simplification et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° « la loi » : la loi programme du 27 avril 2007;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2009 — 2299

[C — 2009/11287]

**28 JUNI 2009.** — Koninklijk besluit betreffende de automatische toepassing van maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas aan de beschermde residentiële afnemers met een laag inkomen of in een onzekere situatie

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op de programmawet van 27 april 2007, Titel II. Energie, Hoofdstuk II; inzonderheid op de artikelen 3 en 5 tot 12;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 december 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris van Begroting, gegeven op 18 december 2008;

Gelet op het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, gegeven op 29 april 2009;

Gelet op het advies 46.262/3 van de Raad van State, gegeven op 31 maart 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Klimaat en Energie en de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « de wet » : de programmawet van 27 april 2007;

2° « le client final » : le client final tel que défini à l'article 3, 4°, de la loi, notamment les clients dont les fournisseurs ne disposent pas du numéro d'entreprise pour ce qui concerne les points de raccordement situés en Région flamande ou les clients dont la consommation professionnelle est inférieure à 50 % pour ce qui concerne les points de raccordement situés en Région wallonne ou les clients dont la consommation n'est pas principalement destinée à un usage professionnel pour ce qui concerne les points de raccordement situés en Région de Bruxelles-Capitale;

3° « le fournisseur » : le fournisseur défini à l'article 3, 6°, de la loi;

4° « SPF Economie » : le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie;

5° « les Ministres » : le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions et le Ministre qui a l'Economie dans ses attributions.

**Art. 2.** Il est créé au sein du SPF Economie une base de données reprenant les données suivantes :

1° la liste des fournisseurs et les données qu'ils communiquent conformément aux articles 3, 4 et 5;

2° les données communiquées par le registre national conformément à l'article 7 et selon les modalités autorisées par le comité sectoriel du Registre national;

3° les données communiquées par la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale conformément à l'article 8 selon les modalités autorisées par le Comité sectoriel de la Sécurité sociale et de la Santé;

4° la conversion entre d'une part, le numéro d'identification de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale et le numéro du registre national et d'autre part, l'identifiant unique octroyé par les fournisseurs à leurs clients finals selon les modalités fixées à l'article 3;

5° toute donnée non-personnalisée nécessaire à la gestion de la base de données.

**Art. 3.** Conformément à l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi, les fournisseurs communiquent au SPF Economie, au plus tard le 30 septembre de chaque année les données suivantes de leurs clients final :

- l'identifiant unique du client,
- le code GLN (Global Location Number),
- le code EAN du point de raccordement,
- le nom et les prénoms,
- l'adresse de facturation,
- l'adresse de livraison,
- la nature de l'énergie,
- le début et la fin de leur fourniture,

- le statut de client résidentiel protégé bénéficiant des prix maximaux pour la livraison d'électricité et de gaz naturel.

Si les fournisseurs disposent des données suivantes, ils communiquent également :

- le numéro d'identification à la sécurité sociale,
- la date de naissance.

**Art. 4.** Les fournisseurs fournissent au début de chaque trimestre au SPF Economie, une actualisation des données reprises à l'article 3.

**Art. 5.** Les fournisseurs communiquent les données visées aux articles 3 et 4, sous un format informatique fixé par les Ministres en concertation avec les fournisseurs.

2° « de eindafnemer » : de eindafnemer zoals gedefinieerd in artikel 3, 4°, van de wet, inzonderheid klanten waarvan de leveranciers niet over een ondernemingsnummer beschikken, voor wat de aansluitingspunten, gelegen in het Vlaamse Gewest betreft of de klanten waarvan het professionele verbruik minder dan 50 % bedraagt, voor wat de aansluitingspunten, gelegen in het Waalse Gewest betreft of de klanten waarvan het verbruik niet hoofdzakelijk uit professioneel verbruik bestaat, voor wat de aansluitingspunten gelegen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft;

3° « de leverancier » : de leverancier gedefinieerd in het artikel 3, 6°, van de wet;

4° « FOD Economie » : de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie;

5° « de Ministers » : de Minister bevoegd voor Energie en de Minister bevoegd voor Economie.

**Art. 2.** In de schoot van de FOD Economie wordt er een gegevensbestand opgericht dat de volgende gegevens bevat :

1° de lijst van de leveranciers en de gegevens die ze meedelen overeenkomstig de artikelen 3, 4 en 5;

2° de gegevens meegedeeld door het Rijksregister overeenkomstig artikel 7 en volgens de modaliteiten toegelaten door het sectoraal comité van het Rijksregister;

3° de gegevens meegedeeld door de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid overeenkomstig artikel 8 en volgens de modaliteiten toegelaten door het Sectoraal Comité van de Sociale Zekerheid en van de Gezondheid;

4° de conversie tussen enerzijds het identificatienummer van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid en het nummer van het Rijksregister en anderzijds de unieke identificator toegekend door de leveranciers aan hun eindafnemers volgens de voorwaarden bepaald in het artikel 3;

5° elk niet-gepersonaliseerd gegeven noodzakelijk voor het beheer van het gegevensbestand.

**Art. 3.** Overeenkomstig artikel 8, eerste lid van de wet melden de leveranciers aan de FOD Economie, uiterlijk tegen 30 september van elk jaar volgende gegevens van hun eindafnemers :

- de unieke identificator van de klant,
- de GLN-code (Global Location Number),
- de EAN-code van het aansluitingspunt,
- de naam en voornamen,
- het facturatieadres,
- het leveringsadres,
- de energiebron,
- de begin- en einddatum van de levering,

- het statuut van residentiële beschermde afnemer die geniet van de maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas.

Indien de leveranciers over de volgende gegevens beschikken, melden zij eveneens :

- het identificatienummer van de sociale zekerheid,
- de geboortedatum.

**Art. 4.** De leveranciers bezorgen bij aanvang van elk trimester een actualisatie van de gegevens vermeld in artikel 3 aan de FOD Economie.

**Art. 5.** De leveranciers delen de gegevens, bedoeld in de artikelen 3 en 4, mee in een informaticaformaat, bepaald door de Ministers in overleg met de leveranciers.

**Art. 6.** Conformément à l'article 6, alinéa 5 de la loi, la personne concernée a le droit de s'opposer gratuitement au traitement des données relatives à sa personne en vue de l'attribution automatique des prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel, moyennant une notification y afférente datée et signée auprès de son fournisseur.

Les fournisseurs extraient des données à fournir au SPF Economie conformément à l'article 3, les données des clients finals qui ont fait usage du droit de s'opposer au traitement de leurs données personnelles par un tiers dans le cadre du présent arrêté.

Les fournisseurs et le SPF Economie informent les clients finals de l'automatisation des prix maximaux via leur site web et/ou par d'autres sources. Mention est également faite de l'impact sur l'application automatique des prix maximaux d'une éventuelle opposition au traitement des données personnelles par un tiers. A cet égard les fournisseurs sont tenus par le biais des factures individuelles des clients finals, de donner des informations sur les tarifs sociaux ainsi que sur le traitement en cas d'opposition. Le SPF Economie est tenu d'informer les clients finals qu'en cas d'opposition ils doivent s'adresser à leur fournisseur pour l'attribution des tarifs sociaux.

**Art. 7.** Le Registre national transmet les données suivantes, selon les modalités autorisées par le comité sectoriel pour le Registre national :

- 1° le nom et les prénoms,
- 2° résidence principale,
- 3° sexe,
- 4° date de naissance,
- 5° date de décès,
- 6° composition du ménage,
- 7° numéro d'identification,
- 8° date de la dernière mise à jour.

**Art. 8.** La Banque-Carrefour de la Sécurité sociale transmet les données suivantes par client final, selon les modalités autorisées par le Comité sectoriel de la Sécurité sociale et de la Santé :

- 1° numéro d'identification à la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale,
- 2° nom et prénoms,
- 3° code postal,
- 4° détermination du statut du client final à la catégorie telle que visée à l'article 4 de la loi,
- 5° les informations relatives à la durée de validité de l'indication visée au 4° et à une éventuelle actualisation de cette indication
  - date de début de la durée de validité
  - date de fin de la durée de validité
  - date de l'actualisation

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2010, la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale intègre les clients finals dans son répertoire de référence.

La liste, mise à jour, des numéros de registre national des personnes de référence est communiquée trimestriellement par le SPF Economie à la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale afin de mettre à jour son répertoire, de consulter les sources authentiques si nécessaire et de fournir les mutations de statuts protégés des clients finals au SPF Economie.

**Art. 6.** Overeenkomstig artikel 6, vijfde lid van de wet heeft de betrokkene het recht zich kosteloos te verzetten tegen de verwerking van zijn persoonsgegevens met het oog op de automatische toepassing van de maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas, middels een gedateerde en ondertekende kennisgeving hiervan aan zijn leverancier.

De leveranciers halen de gegevens van de eindafnemers die het recht hebben gebruikt om zich te verzetten tegen de verwerking van hun persoonlijke gegevens door derde partijen in het kader van dit besluit, uit de gegevens die moeten worden meegedeeld aan de FOD Economie, overeenkomstig artikel 3.

De leveranciers en de FOD Economie informeren de eindafnemers over de automatisering van de maximumprijzen via hun website en/of via andere informatiebronnen. Hier wordt ook verwezen naar de impact van een eventueel verzet tegen de verwerking van persoonlijke gegevens door een derde op de automatische toekenning van de maximumprijzen. De leveranciers zijn hierbij verplicht om via een mededeling op de individuele facturen van de eindafnemers te informeren over de sociale tarieven alsook over de verwerking bij verzet ervan. De FOD Economie is verplicht om de eindafnemers mede te delen dat in geval van verzet zij zich tot hun leverancier voor de toewijzing van de sociale tarieven moeten richten.

**Art. 7.** Het Rijksregister geeft de volgende gegevens door, overeenkomstig de modaliteiten goedgekeurd door het sectoraal comité voor het Rijksregister :

- 1° naam en voornamen,
- 2° hoofdverblijfplaats,
- 3° geslacht,
- 4° geboortedatum,
- 5° overlijdensdatum,
- 6° samenstelling van het gezin,
- 7° identificatienummer,
- 8° datum van de laatste bijwerking.

**Art. 8.** De Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid geeft voor de eindafnemer, de volgende gegevens door, overeenkomstig de modaliteiten toegelaten door het Sectoraal Comité van de Sociale Zekerheid en van de Gezondheid :

- 1° identificatienummer van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid,
- 2° naam en de voornamen,
- 3° postcode,
- 4° aanduiding van het statuut van de eindafnemer behorend tot de categorie zoals bedoeld in artikel 4 van de wet,
- 5° informatie met betrekking tot de eventuele bijwerking en de geldigheidsduur van de in 4° bedoelde vermelding :
  - startdatum van de geldigheidsduur
  - einddatum van de geldigheidsduur
  - datum van de bijwerking

Vanaf 1 januari 2010 integreert de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid de eindafnemers in het referentierepertoire.

De bijgewerkte lijst van rijksregisternummers van de referentiepersonen wordt trimestrieel door de FOD Economie aan de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid medegedeeld teneinde het repertorium up-to daten, de authentieke bronnen, indien nodig, te consulteren en de wijzigingen in het beschermde statuut van de eindafnemers aan de FOD Economie te bezorgen.

**Art. 9.** Conformément à l'article 9, § 2 de la loi, suite à la communication par les fournisseurs au SPF Economie des données visées aux articles 3 et 4, le SPF Economie leur communique la liste de leurs clients finals auxquels les prix maximaux pour la livraison d'électricité et de gaz naturel doivent être accordés ou retirés. Pour ces clients finals le SPF Economie communique les données suivantes :

- leur identifiant unique,
- leur nom,
- leur code EAN,
- le code GLN (Global Location Number),
- la période pour laquelle le tarif maximum doit être appliqué.

Cette liste vaut comme preuve d'éligibilité pour le remboursement de la différence entre le prix maximal facturé par les fournisseurs aux clients résidentiels protégés et le prix normal qu'ils auraient facturé aux mêmes clients s'ils n'avaient pas été des clients protégés résidentiels, conformément aux arrêtés royaux du 21 janvier 2004 déterminant les modalités de compensation du coût réel net découlant de l'application des prix maximaux sociaux sur les marchés de l'électricité et du gaz naturel et les règles d'intervention pour leur prise en charge.

**Art. 10.** Le SPF Economie conserve les données pendant deux ans à dater de leur transmission par les fournisseurs, le registre national et la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale.

Les fournisseurs ne peuvent conserver le fichier transmis par le SPF Economie que pour une durée d'un an maximum, sauf si nécessaire à la réalisation des autres dispositions légales et réglementaires que prévues pour la protection de la vie privée.

**Art. 11.** Le SPF Economie communique aux fournisseurs, chaque trimestre les données visées à l'article 9, sous un format informatique fixé par les Ministres en concertation avec les fournisseurs.

**Art. 12.** Pour toute la durée de la période communiquée par le SPF Economie conformément à l'article 9, les fournisseurs appliquent les prix maximaux aux clients finals qui se sont vu octroyer la qualité de client protégé résidentiel à revenus modestes ou à situation précaire au sens de la loi, dont la qualité vient de changer ou qui n'étaient pas repris comme tels dans les données communiquées conformément à l'article 5.

**Art. 13.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2009.

**Art. 14.** Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions et le Ministre qui a l'Economie dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 juin 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Climat et de l'Energie,

P. MAGNETTE

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

V. VAN QUICKENBORNE

**Art. 9.** Overeenkomstig artikel 9, § 2 van de wet deelt de FOD Economie aan de leveranciers nadat zij de gegevens bedoeld in artikelen 3 en 4 hebben overgemaakt aan de FOD Economie, de lijst mee van haar eindafnemers aan wie de maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas toegekend of ontnomen moeten worden. Voor die eindafnemers deelt de FOD Economie volgende gegevens mee :

- hun unieke identificator,
- hun naam,
- hun EAN-code,
- de GLN-code (Global Location Number),
- de periode voor dewelke het maximumtarief moet toegepast worden.

Deze lijst geldt als bewijs van ontvankelijkheid voor de terugbetaling van het verschil tussen de maximumprijs, aangerekend door de leveranciers aan de residentiële beschermde klanten en de normale prijs die aan diezelfde klanten zou worden aangerekend indien zij niet residentiële beschermde klanten zouden zijn geweest, overeenkomstig de koninklijke besluiten van 21 januari 2004 tot vaststelling van de nadere regels voor de compensatie van de reële nettokost die voortvloeit uit de toepassing van de sociale maximumprijzen in de sector van elektriciteit en aardgas en de tussenkomstregels voor het ten laste nemen hiervan.

**Art. 10.** De FOD Economie behoudt de gegevens gedurende twee jaren vanaf hun mededeling door de leveranciers, het Rijksregister en de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid.

De leveranciers kunnen het, door de FOD Economie overgemaakte, bestand slechts voor een periode van één jaar bewaren, behalve indien noodzakelijk voor het voldoen van andere wettelijke en reglementaire bepalingen dan deze voorzien voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

**Art. 11.** De FOD Economie deelt elk trimester de gegevens, bedoeld in artikel 9, mee aan de leveranciers in een informaticaformaat bepaald door de Ministers in overleg met de leveranciers.

**Art. 12.** Voor de gehele duur van de periode, meegedeeld door de FOD Economie, overeenkomstig het artikel 9, passen de leveranciers de maximumprijzen toe voor de eindafnemers die de hoedanigheid hebben verkregen van beschermde residentiële afnemer die een laag inkomen geniet of zich in een onzekere situatie bevindt in de zin van de wet, waarvan de hoedanigheid gewijzigd is of die niet als dusdanig werden vermeld in de gegevens meegedeeld overeenkomstig artikel 5.

**Art. 13.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2009.

**Art. 14.** De Minister bevoegd voor Energie en de Minister bevoegd voor Economie zijn ieder wat hem betreft belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 juni 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Klimaat en Energie,

P. MAGNETTE

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

V. VAN QUICKENBORNE